

Sehr geehrte Kollegin, sehr geehrter Kollege,
nachstehend finden Sie die **neunte** Ausgabe des LPM-Newsletters für
Fremdsprachenlehrkräfte, den die Fachreferenten Heidi Schwindling (Englisch),
Gitta Baumeister (Spanisch), Julitte Ring und Dr. Hanno Werry (Französisch) sowie
Jürgen Wagner (E-Learning und Mediendidaktik) gemeinsam herausgeben.
Ziel ist, Sie auf diesem Weg zeitnah zu informieren über

- aktuelle fachliche Entwicklungen
- den Umgang mit Neuen Medien im FSU
- kostenlose Internetquellen zur Erleichterung der Unterrichtsvorbereitung
- anstehende Veranstaltungstermine, und vieles mehr.

Unter <http://www.lpm.uni-sb.de/EL/Newsletter/default.asp> können Sie sich
selbst und interessierte Kolleginnen und Kollegen als Abonnenten anmelden und
wenn Sie künftige Ausgaben dieses Newsletters nicht erhalten möchten ganz
einfach wieder abmelden, indem Sie nach Eingabe Ihrer E-Mailadresse auf
'Newsletter abbestellen' klicken.

Erneut stieg die Abonnenntenzahl auf derzeit **881**.

Englisch:



**Fortbildungstermin vormerken und anmelden! Innovatives
Lehren und Lernen mit Podcasts** - "Radio to go" im
Fremdsprachenunterricht - Sprachlabor im mp3-Player -
kostenlose Abonnements für unterrichtstaugliche authentische
Audiomaterialien - Integration dieser Ressourcen in den
Fremdsprachenunterricht Leitung und Referent: OStR Jürgen
Wagner Teilnehmer: **Fremdsprachenlehrer(innen) aus
Gymnasien, Gesamtschulen und Erweiterten Realschulen**
L1.724-0467/ Di, 13.02.2007 - 14.15-16.15 Uhr - LPM -
Beethovenstraße 26 - 66125 Saarbrücken - Raum 2-14



Seven bioscience challenges: How do these issues affect your
life? **biodiversity, environment, genomics, biotechnology,
evolution, new frontiers, education.** Die Seite bietet auch ein
lesson directory mit **educator resources** -
<http://actionbioscience.org/> **Auch in Spanisch verfügbar:**
directorio de articulos en español - Siete retos en biociencia:
¿Cómo estos temas afectan su vida? -
<http://tinyurl.com/ycq7rb> Hinweis von **Gerd Krämer**
(Gymnasium am Steinwald, Neunkirchen)



N 24 - Top Stories - ALL Newspapers one ONE site - Titel =
selbsterklärend - <http://topstories.co.uk>



PONScast.de: englischsprachiger **Podcast** - Die **Englisch-
Lektion für unterwegs** oder zuhause mit dem PONScast
können Lernende regelmäßig ihren **Wortschatz erweitern**. -
<http://www.ponscast.de/>



English-Blogs.com: A collection of Blogs on England - Bei
Jochen Lüders auf <http://jochenenglish.wordpress.com>
entdeckt und für gut befunden. Ein **landeskundlich
interessanter Blog:** <http://www.english-blogs.com/> - Blog-
Feed: <http://www.english-blogs.com/feed/> - Latest Subjects: *
**English Accents * Chavs * The Queen Beheaded * A Police
State? * English Parenting 101 - Blame the Internet * Unruly
English Teens * The English Bobby * Harrods, England ***



BusinessEnglishPod.Com has moved - This is a special announcement from the BusinessEnglishPod.com team explaining the changes we are making and some of the new features we are adding to the podcast. **From Friday 22nd December 2006 our feed will be redirected to our new site at: [http:// www.BusinessEnglishPod.com](http://www.BusinessEnglishPod.com).** All new episodes will only be available at the our new site.



English for Professional Communication - This course is designed for students majoring in Social Sciences, or Economics and Finance. The course will help you to prepare for the demands of English in your future career. It will help you through the exciting and difficult tasks of **choosing a career, finding an employer, getting the job you want** and using English effectively when you have got it. - <http://ec.hku.hk/epc/>



Essential UK gives you **varied topics for different levels about areas of contemporary United Kingdom**: Each Essential UK comes with guidance on how to use the materials with your students and the **classroom materials for you to print and photocopy for use in class**. To download the classroom materials you will need to have installed Adobe Reader. You may print out Essential UK materials for your own personal use, but you must ask permission for any other use from the British Council at elt.group@britishcouncil.org . **Lifestyles - Schools and education - Cultures - People - Special times of year - Social issues - General interest**
<http://tinyurl.com/u6x3d>

Französisch:



Le Français au bureau en exercices et en ligne - Un **nouveau site didactique** qui se propose de vous aider dans tout ce qui touche au domaine du bureau : **comment écrire une adresse sur une enveloppe, répondre au téléphone, accords, concordance et participe passés, féminisation des noms et titres, ponctuation, majuscules, abréviations**. Le site propose des **exercices autocorrectibles** et **commentés** de grande qualité. Il peut se révéler très précieux pour ceux qui travaillent en **français des affaires**.
[http://www.ccdmd.qc.ca/fr/ bureau/](http://www.ccdmd.qc.ca/fr/bureau/) - Source: **TICement vôtre**: La lettre d'information éditée par le Centre de Documentation Pédagogique de Damas



22. Januar 2006: „Deutsch-Französischer Tag“ - Anregungen unter <http://www.klett-franzoesisch.de/22-januar-2006.html>



Un test de placement: - L'école de langue **Azurlingua** propose de télécharger un test de placement **basé sur les niveaux du Cadre Européen Commun de Référence**. Le test se compose de **questions de compréhension écrite et orale**. Vous pouvez le télécharger et l'installer sur des ordinateurs hors ligne pour évaluer le niveau de vos élèves et constituer des groupes.
Source: TICement vôtre: La lettre d'information sur les sites utiles aux professeurs et formateurs de Français Langue Etrangère, éditée par le Centre de Documentation Pédagogique de Damas [http://www.azurlingua.com/ test/index.html](http://www.azurlingua.com/test/index.html)



Test de Français langue étrangère et seconde - Ausgehend von **Thierry Perrots** Seite gefunden: **weitere interaktive Tests**, diemal vom **CNED** - © Cned (**Centre national d'enseignement à distance**) Le français n'est pas votre langue maternelle. * Quel est votre niveau général (élémentaire, intermédiaire, avancé) ? - * Comprenez-vous bien la langue orale ? La langue écrite ? - * Avez-vous des difficultés en grammaire et en vocabulaire ? - * Quelle formation suivre pour vous perfectionner ? - Ce test répondra à ces questions si vous le faites entièrement, **de la fiche 1 à la fiche 14. Il vous faudra 45 minutes environ**. Bon courage ! - <http://www.campus-electronique.tm.fr/TestFle/>



Audioblog von Carmen Vera (Pérez) - In ihrem Audioblog fordert Carmen Vera Pérez auf : **écoutez, téléchargez, visionnez les clips, envoyez vos commentaires...** Vielzahl von **Chansons mit Texten und YouTube-Videos**. - <http://tinyurl.com/zyyjsh> - Carmen Vera Pérez ist bekannt durch ihre Site: **L'Internet au service de l'enseignement et de l'apprentissage du français**: <http://tinyurl.com/yg783h> und bietet weitere nützliche Ressourcen an: **Mon blog La chanson en cours de FLE**.: Ce blog se veut une aide pour tous les professeurs qui aiment, comme moi, rapprocher la chanson francophone de ses élèves de français.



Parlez: Français facile - Rubriken: **Vocabulaire, Vocabulaire avec des images, Exercices, Jeux**
<http://www.parlez.com.ar/index.html>



Une lecture politique de la nouvelle "Junior" d'Anna Gavalda - Die Kurzgeschichten von Anna Gavalda werden, besonders seit es die Reclam-Ausgabe gibt, häufig in den Schulen gelesen. Besonders gut geht die Kurzgeschichte "Junior" auf das Interesse und die Erfahrungswelt von Jugendlichen ein. - Die **Unterrichtseinheit** ist **schülerorientiert** konzipiert und enthält einen landeskundlichen Anteil: Ihre Schülerinnen und Schüler durchleben mit dieser Kurzgeschichte ihre eigenen **Probleme beim Erwachsenwerden**, bei der Suche nach dem Umgang mit den Vorstellungen der Eltern und den von ihnen ausgesprochenen Handlungsempfehlungen und Verboten. Die Lerngruppe recherchiert zudem die Bedeutung des Themas "la chasse" für das politische Leben in Frankreich.
<http://www.lehrer-online.de/dyn/9.asp?url=570311.htm>

Spanisch:



El Mundo: Nachrichtenvideos: Materialien für das Hör-Seh-Verstehen im Spanischunterricht
<http://www.elmundo.es/videos/>



Kostenloser Online Spanischkurs: Neben dem Spanischkurs bietet die Seite auch ein **zweisprachiges Online Wörterbuch** Spanisch-Deutsch-Spanisch - <http://www.super-spanisch.de/spanischkurs/>



Studientag Spanisch: Themenkomplex Lateinamerika: - Vorstellen erprobter Unterrichtsreihen zu Niños callejeros, Quiero ser, Los ilegales, u.a. - Taller práctico: - Linksammlung: Angebote



im Internet für den Spanischunterricht - Überblick und Auswertung vorgegebener Links durch die Teilnehmer(innen) hinsichtlich ihrer Unterrichtstauglichkeit - Leitung: StR'in **Gitta Baumeister** - Referenten: OStR **Hartmut Petersen**, Dreieichschule, Gymnasium Langen (Hessen), Mitarbeiter bei <http://www.4teachers.de> für die Fächer Spanisch, Italienisch und Latein, **Jürgen Wagner** (LPM) - **Di, 13.02.2007 - 09.00-17.30 Uhr** - Online Anmeldung unter: **L1.124-1367**



ECOS-Geschichtenwettbewerb: Lo bueno, si breve, dos veces bueno* - München, 16.01.07 Das Sprachmagazin ECOS unterstützt den **kreativen Spanisch-Unterricht** mit einem Kurzgeschichtenwettbewerb: **Der Text soll die sechs Begriffe maleta, beso, piraña, ascensor, hierba und policía** enthalten**. Anreiz für die Schüler: **Die besten Einsendungen bis 21.02.2007 werden belohnt!** Die Teilnahmebedingungen gibt es in der Januar- und Februar Ausgabe von ECOS. ECOS ist das aktuelle Magazin für den Spanischunterricht. Es berichtet im O-Ton von Madrid bis Mexiko, schwierige Vokabeln sind übersetzt. In der Februar Ausgabe: Chile nach dem Tod des Diktators Pinochet, ein Portrait der kolumbianischen Popkönigin Shakira, und die Extrabeilage Vocabulario básico de viaje. Ergänzend gibt es den didaktischen Zusatzservice ECOS en la clase und das Hörmagazin ECOS Audio. Das Februarheft von ECOS ist ab 31.01.2007 im Handel erhältlich, sowie unter <http://www.ecos-online.de>. Infos und Sonderangebote für Lehrkräfte: Spotlight Verlag, Heidi Kral, Tel. +49 89 856 81 -111, h.kral@spotlight-verlag.de. * „In der Kürze liegt die Würze“ - ** Die Schlüsselbegriffe auf Deutsch: Koffer, Kuss, Piranha, Aufzug, Gras, Polizei



Encuentro Práctico, Würzburg 2007 - IV ENCUESTRO PRÁCTICO DE PROFESORES DE ESPAÑOL EN ALEMANIA - Deutsch - En los últimos años se fomenta cada vez más la reflexión de los docentes como herramienta imprescindible para evolucionar profesionalmente. **El programa del IV Encuentro Práctico** nos ofrece un recorrido por **distintos aspectos de la práctica docente para poder observar nuestras clases desde nuevas perspectivas**. Es una oportunidad para mejorar nuestra gestión del aula, la manera de preparar y organizar los cursos, la relación con los alumnos... En fin, de seguir creciendo como profesores de español. **La inscripción ya está abierta**. ¡Os esperamos!
<http://www.encuentro-practico.com/wuerzburg/>



Vocabulario - themengebundener Wortschatz - **Un amplio conjunto de palabras agrupadas por temas, con su pronunciación y correspondiente traducción más usual al español**. La adquisición de vocabulario es de gran importancia, ya que facilita en gran manera la fluidez en la expresión y mejora la comprensión.
<http://tinyurl.com/yzmd3r>

Fächerübergreifend:



Clip2go - Seite zum **Vokabellernen Englisch, Deutsch, Spanisch - Vokabellisten und MouseOver-Wortübersetzungen** (Zielsprache oben rechts einstellbar). Um die **Vertonungen** anzuhören klicke auf das Lautsprecher-Icon neben den Wörtern. - <http://clip2go.com/>



Veranstaltungshinweis: WebQuest: eine Methode zur Unterrichtsgestaltung mit neuen Medien | 24.05.2007 | LPM, Beethovenstraße 26, 66125 Saarbrücken [L1.724-0567/](http://www.l1.724-0567/)

Die Fortbildung wird durchgeführt von den **WebLotsen Björn Scholz und Birgit Thomann (Autorin von " WebQuest – ein Baustein zum Einsatz neuer Medien im Unterricht")**
<http://tinyurl.com/y4h9rg>



Spotlight-Hörmagazine ab sofort als **Download** - München, 15.12.06 - Der Spotlight Verlag startet in **Kooperation mit dem Hörbuchportal Audible** am 15. Dezember 2006 ein neues Online-Angebot: Die **Hörmagazine in Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch und Deutsch als Fremdsprache** sind jetzt auch als Download erhältlich. - Werbeaussage: "Effektives Hörverstärkstraining – mobil und modern." - **Toute ouïe!** "Seien Sie ganz Ohr!"**

Info: <http://www.spotlight-verlag.de/hoermagazin/>
Die Downloads bieten gegenüber der Audio-CD einen **Preisvorteil von 15%**. Das **Begleitheft mit Texten zum Nachlesen und Vokabelangaben** ist als **PDF** erhältlich. Die neue Audible-Rubrik „Sprachmagazine“ bietet die sechs Hörmagazine aus dem Spotlight Verlag. -
<http://tinyurl.com/yk8qm>



Kostenloser Vokabeltrainer: Empfehlung von Jochen Lüders. Näheres siehe unter: <http://tinyurl.com/tngzu>
"Der klassische Vokabeltrainer ist keineswegs tot - das beweist **Teachmaster.**" [Zeitschrift c't] Download von <http://www.teachmaster.de/>



Nachdem Jan Mulder's Phonemap kostenpflichtig geworden ist, hat **Andreas Büsing** in der enpaed@yahoogroups.com-Liste schon ein sehr schönes Ersatztool empfohlen. Ausprobieren!
<http://tinyurl.com/y1fcnc>



WordChamp: Learn Language Faster - Read foreign websites: We take the frustration out of reading authentic texts! Using our web reader, students can read foreign websites in the original language, listen to native speakers pronouncing the words, and practice unfamiliar vocabulary. **Practice vocabulary:** WordChamp has been designed to help students learn vocabulary quickly and effectively. **Create lists of flashcards** that specifically target vocabulary you want to learn (or teach!), or browse lists of flashcards created by other users. **Course management:** With WordChamp, it's easy to see how your class is progressing. Using our easy-to-use course management tools, you can set up a class, create vocabulary drills specific to your curriculum, assign them as homework, and track your students' progress. <http://tinyurl.com/yky4dd>

E-Learning:



Moodle-Fest am LPM - Termin vormerken und anmelden!
Am **08. Mai 2007** wird am **Landesinstitut für Pädagogik und Medien (LPM) in Saarbrücken** ein **Moodle-Tag** stattfinden. Bereits jetzt besteht die Möglichkeit, sich online anzumelden zu Veranstaltung Nr. **L1.724-1267 - Ab 01. März 2007 wird das LPM (zunächst 30) interessierten saarländischen Schulen, die einen Ansprechpartner benennen, auf einfachen - zu diesem Zeitpunkt downloadbaren - Antrag einen Moodle-Auftritt auf dem LPM-Server einrichten.** Das genaue Programm wird im Newsletter Fremdsprachen des LPM frühzeitig bekanntgegeben <http://www.lpm.uni-sb.de/el/Newsletter/default.asp> - Unter anderem wird **Moodle-Expertin Ulrike Montgomery** einen Workshop leiten. Darüber hinaus wird es neben der allgemeinen **Einführung in Moodle als unterrichtsbegleitendes Learning Management System (LMS)** auch **Workshops und Arbeitsgruppen** geben. Über

weitere Anregungen und Wünsche würden wir uns freuen.
jwagner@lpm.uni-sb.de, akoenig@lpm.uni-sb.de,
mgros@lpm.uni-sb.de



Schulungsweb für PowerPoint (Mag. Markus Schebella) -
Sehr ansprechendes PowerPoint-Tutorial entdeckt über
<http://www.moodle4schools.at>
<http://markus.schebella.com/pp/>

Jan Mulder...

Downloadable exercise generators for crosswords, hangman, wordsearch, memory squares, slider puzzle - with instructions - <http://janmulder.com/scripts.asp>



Hat Ihre Schule schon eine Internetseite?

Wenn nein, unterstützen wir Sie beim Erstellen einer Internetpräsenz für Ihre Schule.

Sind Sie der Webmaster an der Schule und wollen nicht immer alles alleine eingeben in die Homepage?

Haben Sie sich schon manchmal geärgert, dass die Homepage immer nur von Ihnen gewartet wird?

Wir unterstützen bei der Erstellung eines Designs für die Internetseite oder beim Umstieg auf das Content Management System TYPO3. Wir stellen Ihnen Speicherplatz zur Verfügung. Wir zeigen den Kollegen, wie man Inhalte (Texte, Bilder) ins Internet einstellt.

Und das Beste. Dieses Angebot ist kostenfrei für alle Schulen des Saarlandes.

Das Angebot ist auf 20 Schulen pro Halbjahr begrenzt.

Melden Sie sich an unter 06897 - 7908 - 208 oder mailen Sie an mgros@lpm.uni-sb.de

MEDIA-CONVERT

Konvertieren Sie problemlos und gratis Dateiformate mit Media-Convert: Media-Convert ist **webbasiert**. Man braucht sich nicht zu registrieren. Sehr **bedienerfreundlich**: Einfach die eigene Festplatte nach der zu konvertierenden Datei durchsuchen. Das Eingabe-Format wird bei der Einstellung "auto-detect" automatisch ermittelt. Dann weiter unten das gewünschte Ausgabeformat im Aufklappmenu auswählen, ein Häkchen setzen, mit dem man die Nutzungsbedingungen akzeptiert und auf die Schaltfläche "Umwandeln" klicken. Nach einer Weile kann man die Datei im gewünschten Format herunterladen.

<http://media-convert.com/konvertieren/>



Mit **Tipp10** finden Sie unter der Seite <http://www.tipp10.de/> einen **kostenlosen 10 Fingertrainer für Schüler oder Lehrer**, mit dem das Lernen des Zehnfingerschreibens weiter erleichtert wird.

Auf der Internetseite wird der Trainer folgendermaßen angepriesen: "Das Diktat reagiert individuell auf die Fehler des Benutzers - Schriftzeichen, die häufig falsch getippt werden, werden auch häufiger diktieren. Verschiedene Einstellungsmöglichkeiten und visuelle Darstellungen helfen bei der korrekten Anwendung des Zehnfingersystems und erleichtern den Lernprozess. **So lässt sich das Zehnfingersystem schnell und effizient erlernen.**"

Falls Sie mit Ihren Schülern einen Zehnfingerkurs anbieten wollen im Rahmen einer AG, könnte das Programm für Sie von Interesse sein. Diesen Hinweis gab LPM-Kollege **Michael Gros**



Lyrics Plugin is a piece of software tailored for music fans. To put it simply - it is **an add-on to view lyrics in WinAmp or Windows Media Player**. No more searching for lyrics. Just start listening to your favourite songs and **lyrics will be displayed automatically**. Oh, and if lyrics is not found, **you can add it**



Beispielkurs von englisch-ueben.de in Moodle importieren - Christian Eckhardt von der **enpaed-Mailingliste** informiert: "Es ist mir gelungen, eine Brücke zwischen Moodle und meinen Übungen zu schlagen. Das bedeutet, dass sich die Übungen jetzt direkt aus Moodle heraus aufrufen lassen und dabei die Nutzerkennung übergeben wird. Dadurch ist es **möglich, die Interaktionen eines Lernalers nachzuvollziehen**. ... Mittelfristig soll das Programm dann auch systematisch Fehler erfassen und entsprechende Hinweise geben können. Dies setzt allerdings voraus, dass die Eingaben linguistisch geprüft werden."
<http://www.englisch-ueben.de/moodle/index.htm> - Die einzelnen **Übungen von Christian Eckhardt** wurden von **Jürgen Wagner zu einem Moodle-Kurs zusammengestellt**. Die **gezippte Datei wird Interessenten kostenlos zum Import in schuleigene Moodleauftritte bereitgestellt** (von Jürgen Wagner oder Christian Eckhardt).

In eigener Sache

Liebe Abonnenten des LPM-Newsletters Moderne Fremdsprachen,

sicher verfügen Sie auch hin und wieder über nützliche aktuelle Informationen, die es verdienen würden, dass man sie in Kollegenkreisen weiter kommuniziert.

Rufen Sie doch einfach an unter **06897-7908-217** oder senden Sie eine Mail an JWagner@lpm.uni-sb.de, um uns diese mitzuteilen.

Falls Sie den Newsletter abbestellen wollen, klicken Sie auf den entsprechenden Button unten, nachdem Sie Ihre E - Mail Adresse eingetragen haben.

Falls Ihnen der Newsletter gefällt, empfehlen Sie ihn bitte weiter.

<http://www.lpm.uni-sb.de/EL/Newsletter/default.asp>